

**Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES****Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE**

Nr./n.

438

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

10.12.2025

UHR - ORE

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Johann Franz Thurner	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco	X		
Ulrike Mayr Telser	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Brigitte Schönthaler	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Dietmar Spechtenhauser	Gemeindereferent	Assessore	X		
Manfred Stark	Gemeindereferent	Assessore	X		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Öffentliches Vergabewesen - Verlegung von Infrastrukturen in der Ortschaft Tanas. Erneuerung der Trinkwasserleitung, Leerrohre Infranet, Leerrohre VEK - Validierung und Genehmigung des Ausführungsprojektes zu Finanzierungszwecken CUP: G32E24000130007	Appalti pubblici - Installazione di infrastrutture nella località di Tanas. Rinnovo della condotta dell'acqua potabile, tubi vuoti infranet, tubi vuoti VEK - Validazione ed approvazione del progetto esecutivo per motivi di finanziamento CUP: G32E24000130007

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 154 vom 15.05.2024 wurde die Dienstleistung Erneuerung der Trinkwasserversorgung in der Fraktion Tanas- Durchführung der technischen Leistungen für die Planung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordination in der Planungs- und Ausführungsphase- CIG: B1ABCE1446 – CUP: G32E24000130007 mittels Direktauftrag an die Firma Fa. Pohl + Partner G.m.b.H.mit Sitz in Latsch für einen Betrag in der Höhe von 45.007,87 Euro zuzüglich 4% Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt., also auf insgesamt 57.105,96€ vergeben.

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 16 vom 20.03.2025 wurde das Projekt Verlegung von Infrastrukturen in der Ortschaft Tanas. Erneuerung der Trinkwasserleitung, Leerrohre Infranet, Leerrohre VEK- CUP: G32E24000130007- anhand der technisch wirtschaftlichen Machbarkeit, welche vom Ingenieurbüro Pohl+Partner mit Sitz in Latsch ausgearbeitet wurde, mit den voraussichtlichen Gesamtkosten von € 1.142.548,96 einschl. Mwst. genehmigt.

Das nun zur Validierung und Genehmigung zu Finanzierungszwecken vorgelegte Ausführungsprojekt betreffend die Verlegung von Infrastrukturen in der Ortschaft Tanas. Erneuerung der Trinkwasserleitung, Leerrohre Infranet, Leerrohre VEK- CUP: G32E24000130007 sieht eine Gesamtausgabe von 977.434,32 Euro für Arbeiten und insgesamt 1.216.521,14 Euro einschließlich technischer Spesen und MwSt. vor.

Die vorliegenden Projektunterlagen bestehen aus:

- Technischer Bericht
- Mindestumweltkriterien MUK
- Lagepläne
- Sicherheits- und Koordinierungsplan
- Instandhaltungsplan
- Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen
- Massenermittlung mit Kostenschätzung
- Preisanalysen
- Terminplan
- Liste der Einheitspreise
- Besondere Vergabebedingungen

Mit Genehmigung des Projektes kommt diesem Bauvorhaben die Gemeinnützigkeits-, Dringlichkeits- und Unaufschiebbarkeitserklärung gleich.

Das Projekt wurde vom zuständigen Referenten überprüft und dieser bestätigt, dass dieses den Vorstellungen der Gemeindeverwaltung entspricht und somit genehmigt werden kann.

Con delibera della giunta comunale n. 154 del 15/05/2024 è stato affidato il servizio Rinnovo della rete d'acqua potabile nella frazione di Tanas – svolgimento delle prestazioni tecniche per la progettazione, direzione lavori, conto finale e coordinazione sicurezza in fase di progettazione e esecuzione- CIG: B1ABCE1446 – CUP: G32E24000130007 mediante l'aggiudicazione diretta alla ditta Pohl + Partner s.r.l., con sede a Laces per un importo di euro 45.007,87 più 4% contributo previdenziale e 22 % IVA, cioè a un totale di euro 57.105,96.

Con la Delibera del consiglio comunale n. 16 del 20/03/2025 è stato approvato il progetto “installazione di infrastrutture nella località di Tanas. Rinnovo della condotta dell'acqua potabile, tubi vuoti infranet, tubi vuoti VEK”- CUP: G32E24000130007- sulla base della fattibilità tecno-economica, che è stata elaborata dall'ufficio tecnico Pohl+Partner con sede a Laces, con i costi totali previsti di € 1.142.548,96 IVA inclusa.

Il progetto esecutivo ora sottoposto alla validazione e approvazione ai fini del finanziamento riguardante l'installazione di infrastrutture nella località di Tanas. Rinnovo della condotta dell'acqua potabile, tubi vuoti infranet, tubi vuoti VEK CUP: G32E24000130007 prevede una spesa complessiva di Euro 977.434,32 per lavori e la spesa complessiva di Euro 1.216.521,14 comprese le spese tecniche e l'IVA.

I documenti del progetto sono composti come segue:

- Relazione tecnica
- Criteri ambientali minimi CAM
- Planimetria
- Piano di sicurezza e coordinamento
- Piano di manutenzione
- Costi di sicurezza
- Computo metrico estimativo
- Analisi prezzi
- Cronoprogramma
- Elenco di prezzi unitari
- Capitolato speciale d'appalto per opere pubbliche

Con l'approvazione, il progetto equivale a dichiarazione di pubblica utilità, di urgenza e indifferibilità.

Il progetto è stato esaminato dall'assessore competente che conferma che lo stesso corrisponde a quanto concordato ed agli obiettivi dell'amministrazione comunale e pertanto può essere approvato.

Die Überprüfung und Validierung des Ausführungsprojektes im Sinne von Artikel 15 des Landesgesetzes Nr. 16/2015, i.g.F., sowie gemäß Anhang I.7, Art. 34 des GvD 36/2023 erfolgt mit gesonderter Maßnahme

Um die Finanzierungsansuchen und nötigen Gutachten und Genehmigungen einzuholen, muss das Ausführungsprojekt zu diesen Zwecken genehmigt werden.

Gemäß Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, fällt die Genehmigung des Ausführungsprojektes in die Zuständigkeit des Gemeindeausschusses.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 sowie Kodex der öffentlichen Verträge GvD 36/2023.
- die Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 15 vom 13.04.1994.
- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
FPfoLRcFZcoKNZBnFoKWpNDbR1coB8RVzfD6AZno0T4=
buchhalterisches Gutachten- elektronischer Fingerabdruck:

9Wm1DVVwZx1Vz9I9MYHv1sqXJkP-
cHmXrnU/eQiNZDx0=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Einheitliches Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2025-2027, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 41 vom 30.12.2024 und nachfolgende Änderungen.
- Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 30.12.2024.

L' approvazione definitiva del progetto forma la verifica e la validazione del progetto esecutivo ai sensi dell'articolo 15 della legge provinciale n. 16/2015, e.s.m. e ai sensi dell'allegato I.7, Art. 34 del D.Lgs. 36/2023 con provvedimento a parte.

Per ottenere le richieste di finanziamento, i pareri e le autorizzazioni necessarie, il progetto esecutivo deve essere approvato a tal fine.

Ai sensi del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige l'approvazione del progetto rientra nella competenza della Giunta Comunale.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, nonché il codice per gli appalti pubblici D.Lgs. 36/2023.
- Regolamento per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati, approvato con deliberazione del Consiglio comunale nr. 15 del 13/04/1994.
- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico- impronta digitale:

FPfoLRcFZcoKNZBnFoKWpNDbR1coB8RVzfD6AZno0T4=

parere contabile- impronta digitale:

9Wm1DVVwZx1Vz9I9MYHv1sqXJkP-
cHmXrnU/eQiNZDx0=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- Documento unico di Programmazione (DUP) al Bilancio di previsione 2025-2027, approvato con delibera consiliare n. 41 del 30/12/2024, e successive modifiche.
- il bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 42 del 30/12/2024.

- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2025, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 01 vom 08.01.2025.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Das von der Firma Pohl & Partner GmbH aus Latsch erstellte Ausführungsprojekt für die Verlegung von Infrastrukturen in der Ortschaft Tanas. Erneuerung der Trinkwasserleitung, Leerrohre Infranet, Leerrohre VEK CUP: G32E24000130007- wird in VERWALTUNGSTECHNISCHER HINSICHT zu Finanzierungszwecken genehmigt und zwar mit folgenden vorgesehenen Gesamtkosten:

Summe der Bauarbeiten (inkl. Kosten für Sicherheit): Euro 977.434,32

Zur Verfügung der Verwaltung (techn. Spesen, Mwst., Unvorhergesehenes): Euro 239.086,82

Gesamtsumme: Euro 1.216.521,14

2. Die endgültige Genehmigung des Projektes erfolgt zugleich mit der Überprüfung und Validierung des Ausführungsprojektes im Sinne von Artikel 15 des Landesgesetzes Nr. 16/2015, i.g.F., sowie gemäß Anhang I.7, Art. 34 des GvD 36/2023 mit gesonderter Maßnahme
3. Einzige Verantwortliche des Projektes (EPV) im Sinne des Artikel 6 des Landesgesetzes Nr. 16/2015, i.g.F., ist die Gemeindesekretärin Dr. Manuela Schöpf.
4. Gegenüber der alleinigen Projektverantwortlichen EPV des verwaltungsmäßigen Verfahrens bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, des GvD Nr. 36/2023.
5. Die Ausgabe in Höhe von insgesamt Euro 1.159.415,18 einschließlich 22 % Mwst. (Projektbetrag abzüglich bereits verpflichteter Technikerspesen) wird dem Haushaltsvoranschlag 2025-2027 wie folgt angelastet:

(CUP: G32E24000130007)

- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2025, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 01 del 08/01/2025.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. Il progetto esecutivo riguardante installazione di infrastrutture nella località di Tanas. Rinnovo della condotta dell'acqua potabile, tubi vuoti in franet, tubi vuoti VEK- CUP: G32E24000130007- elaborato dalla ditta Pohl & Partner srl di Laces, viene approvato in VIA TECNICO-AMMINISTRATIVA per motivi di finanziamento, con il seguente preventivo di spesa:

somma delle opere (incluse spese per la sicurezza: Euro 977.434,32

a disposizione dell'Amministrazione (spese tecniche, IVA, imprevisti) Euro 239.086,82

Importo totale: Euro 1.216.521,14

2. L' approvazione definitivo del progetto forma la verifica e la validazione del progetto esecutivo ai sensi dell'articolo 15 della legge provinciale n. 16/2015, e.s.m. e ai sensi dell'allegato I.7, Art. 34 del D.Lgs. 36/2023 con provvedimento a parte.
3. È nominata quale Responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi dell'art. 6 della legge provinciale n. 16/2015, e.s.m., la segretaria comunale dott.ssa Manuela Schöpf.
4. Il Responsabile unico del progetto RUP (parte amministrativa) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16, D.Lgs n. 36/2023.
5. La spesa per l'importo di complessive Euro 1.159.415,18 IVA di 22per cento compresa (Importo del progetto ridotto delle spese tecniche già impegnate), viene imputata al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027 come segue:

(CUP: G32E24000130007)

	Betrag brutto Importo lordo	Kapitel capitolo	Kostenstelle: Beschreibung Centro di costo: Descrizione	Verpfl./Jahr impegno/anno
S	1.159.415,18 €	09042.02.010900	Trinkwasserversorgung: WASSERVERSORGUNG- ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN Acquedotto: ACQUEDOTTO- ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	828/2025

- | | |
|---|---|
| <p>6. Die Bürgermeisterin ist beauftragt und ermächtigt, alle notwendigen Schritte für die Finanzierung und Umsetzung dieses Projektes zu unternehmen.</p> <p>7. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr erwächst.</p> <p>8. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.</p> <p>9. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.</p> | <p>6. La Sindaca è incaricata ed autorizzata ad intraprendere tutto il necessario sia per il finanziamento sia per la realizzazione del progetto.</p> <p>7. Si afferma, che dal presente provvedimento non ne conseguono alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.</p> <p>8. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi.</p> <p>9. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.</p> |
|---|---|

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

11.12.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
